

18 MARS > 21 AVRIL 2013

Ouz - Ore - Ex

GABRIEL CALDERÓN - ADEL HAKIM

RADICAL CALDERÓN TRILOGIE URUGUAYENNE

Coproduction

Théâtre des Quartiers d'Ivry, compagnie Complot (www.ciacomplot.com).

Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National et le soutien du Ministerio de Relaciones Exteriores (Uruguay), Uruguay XXI, Ministerio de Turismo y Deportes (Uruguay), de l'Ambassade de France en Uruguay et l'Ambassade d'Uruguay en France et du Ministerio Educación e Cultura (Uruguay).

Centre Dramatique National de Paris-Montreuil en coproduction
Théâtre
des
Quartiers
d'Ivry

www.theatre-quartiers-ivry.com

STUDIO CASANOVA 69 av Danielle Casanova M° MAIRIE D'IVRY 01 43 90 11 11

“J’ai fait des centaines de guerres. Cela m’enrichit en tant que personne.”

Radical Calderón

Avec *OUZ*, *ORE* et *EX*, Gabriel Calderón nous propose une trilogie fantastique : rencontre avec Dieu, rencontre avec les extra-terrestres, rencontre avec des figures surgies du passé.

La folie familiale : telle pourrait être la définition et le résumé des pièces de Gabriel Calderón. Mais s’en tenir à cette formule serait réduire la portée de son œuvre. Car à travers la famille – spécifiquement uruguayenne – Calderón aborde presque tous les thèmes de la globalisation : la violence, les guerres, le terrorisme, l’influence de la religion, la sexualité, le refoulement, l’angoisse de l’avenir et la hantise du passé. Pris d’hystérie, les personnages, de nature angoissée, stressés, se plongent dans des délires et sont emportés par leurs passions débordantes, par leur paranoïa ou leur schizophrénie.

Adel Hakim

Ouz Le Village

mise en scène **Gabriel Calderón** en collaboration avec **Adel Hakim**
traduction **Françoise Thanas**

Ore Peut-être la vie est-elle ridicule?

mise en scène **Adel Hakim** en collaboration avec **Gabriel Calderón**
traduction **Maryse Aubert**

scénographie et lumière **Yves Collet** costumes **Dominique Rocher**
images de scène **Nabil Boutros - Matthieu Mullot** son **Raphaël Dupeyrot**
assistant Lumière **Léo Garnier** assistante mise en scène **Lucile Perain**
avec **Véronique Ataly - Anthony Audoux - Philippe Cherdel - Eddie Chignara**
Bénédicte Choynet - Etienne Coquereau - Matthieu Dessertine
Louise Lemoine-Torres - Ana Karina Lombardi - Lara Suyeux

Ex Que crèvent les protagonistes

SPECTACLE EN ESPAGNOL (URUGUAY) SURTITRÉ
mise en scène **Gabriel Calderón** assistante à la mise en scène **Mariana Geisinger**
scénographie et lumière **Pablo Caballero**

avec **Natalia Acosta - Diego Artucio - Marisa Bentancur - Dahiana Mendez**
Ramiro Perdomo - Gustavo Saffores - Alfonso Tort

Les textes sont publiés aux Editions Actes Sud-Papiers

Lieu des représentations **STUDIO CASANOVA**

69 av Danielle Casanova **Métro ligne 7** Mairie d'Ivry **RER ligne C** Ivry-sur-Seine
du 18 mars au 21 avril

01 43 90 11 11 www.theatre-quartiers-ivry.com

Théâtre des Quartiers d'Ivry direction : **Adel Hakim - Elisabeth Chailloux**

Le Théâtre des Quartiers d'Ivry est subventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication, la Ville d'Ivry et le Conseil Général du Val-de-Marne